BAGINEN BAGARA

EMAKUME ARTISTAK: IKUSGARRITASUN(EZ)AREN LOGIKAK

ARTISTAS MUJERES: LÓGICAS DE LA (IN)VISIBILIDAD

ERAKUSKETA **EXPOSICIÓN**

2021 - 11 - 27 13 - 03 - 2022

SAN TELMO MUSEOA

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

#BaginenBagara

SANTELMOMUSEOA.EUS SANTELMO@DONOSTIA.EUS @SANTELMOMUSEOA

Zuloaga Plaza, 1 20003 Donostia / San Sebastián
T. 943 481 580

ORDUTEGIA **HORARIO**

Asteartetik igandera: 10:00 - 20:00 / Astelehenetan itxita, jaiegunetan zabalik
De martes a domingo: 10:00 - 20:00 / Lunes cerrado, festivos abierto

PREZIOAK **TARIFAS**

Sarrera orokorra 6€ / Murriztua 3€ / Asteartean dohainik
Entrada general 6€ / Reducida 3€ / Los martes, acceso gratuito

Jaitsi audiogida: San Telmo Museoa app
Descarga la audioguía: app San Telmo Museoa
Android + iOS

LAGUNTZAILEAK | CON LA COLABORACIÓN DE:

ERAKUNDE BABESLEA | INSTITUCIÓN SOCIA:

PATRONO PRIBATUAK | PATRONOS PRIVADOS:

B A G I N E N

Pintoreak, ehungileak, zeramikagileak, eskultoreak, ilustratzaileak, jostunak… Beti izan dira sorkuntzan lan egin duten emakumeak. Aldiz, gutxi izan dira Artearen Historiak aitortu dituenak. XVIII. mendetik, diziplina sortu zenetik, gabezi honen arrazoiak emakumeen ezaugarriei atxiki nahi izan zaizkie, biologiarekin lotuz: sortzeko ahalmena umeak izatean joaten zitzaiela argudiatuta, edo natura emozionalekoak izanda, arrazoiaren bikaintasunera iristeko ezintasuna zutela baieztatuz. Azken urteotan, ordea, emakume askok egindako lanak ezagutzera eman dira, eta "emakumeen arazotzat" hartzen zena, "Artearen Historiaren arazoa" dela argi geratu da. Beraz, zeintzuk izan dira emakumeak baztertzera eraman duten Artearen Historiaren logikak?

Logika horien barnean museoek eta bilduma publikoek paper esanguratsua betetzen dute. Haiek dira artista batzuen ikusgarritasuna bermatu eta ikerketa bultzatu dezaketenak; aldi berean, haiek dira diskurtso kanonikoak berresteko edo zalantzan jartzeko ahalmena dutenak ere. Mendeetan diskurtso patriarkalaren parte izan ostean, museo asko ari dira egun sistema horretan bete duten rolaren inguruan gogoeta egiten.

Pintoras, tejedoras, ceramistas, escultoras, ilustradoras, costureras… Las mujeres creadoras siempre han existido. Sin embargo, muy pocas han sido reconocidas por la Historia del Arte. Desde el siglo XVIII, momento en que surgió la disciplina, las razones de dicha ausencia se han atribuido a las propias mujeres, a su biología, argumentando que perdían la capacidad creativa al parir y afirmando que les resultaba imposible alcanzar la perfección racional debido a su naturaleza emocional. No obstante, en los últimos años se han dado a conocer muchas obras llevadas a cabo por mujeres, y ha quedado claro que aquello que se consideraba «el problema de las mujeres» era en realidad «el problema de la Historia del Arte». Así pues, ¿cuáles han sido las lógicas de la Historia del Arte que han desembocado en la marginación de las mujeres?

Los museos y la colecciones públicas cumplen un papel significativo dentro de esas lógicas, ya que tienen el poder de garantizar la visibilidad de ciertos artistas y promover la investigación sobre arte, además de contar con la capacidad para reafirmar o cuestionar discursos canónicos. Tras haber formado parte del discurso patriarcal durante siglos, muchos museos han comenzado a reflexionar sobre el papel que han cumplido dentro del sistema.

B A G A R A

Berrikuspen honen barnean kokatzen da erakusketa hau. San Telmo Museoa eta Gipuzkoako Aldundiaren bildumetatik abiatuta, emakumeek egindako lanak jaso, erakutsi, eta hauetako asko ezezagun izatearen zergatietan hausnarketa bultzatu nahi dugu. Horretarako, proiektuan zehar hainbat aspektu eta esparru ezberdin arakatu eta aurkezten ditugu: bildumaren eraketaren nolakotasunak, arte sistemaren legitimazio arauak eta moduak, hezkuntza eta profesionaltasunaren arteko talkak, arte sistema eta historiografiatik euren lana baztertzeko erabilitako tresnak eta sor daitezkeen genealogia berriak.

Ez omen ginen artearen historian, baina bagara; ez omen ginen museoetan, eta bagara.

Esta exposición se sitúa dentro de dicha revisión. Partiendo de las colecciones del Museo San Telmo y la Diputación de Guipúzcoa, queremos reunir y mostrar las obras realizadas por mujeres artistas y promover una reflexión en torno a las razones por las cuales muchas de ellas nos resultan completas desconocidas.

No parecía que existiéramos en la historia del arte, pero existimos; no parecía que existiéramos en los museos, pero existimos.

JARDUERAK / ACTIVIDADES

HAUR ETA FAMILIENTZAKO JARDUERAK / ACTIVIDADES INFANTILES Y FAMILIARES

LARUNBATETAN / SÁBADOS, 17:00 EUS

TAILERRAK / TALLERES
5 euro / familia

"BAGINEN BAGARA. IKASI ETA SORTU"
Sormen tailerrak / Talleres creativos

Azaroak 27 / 27 de noviembre
6 - 12 urte / años

Urtarrilak 8 / 8 de enero
5 - 8 urte / años

"BAGINEN BAGARA. IKASI ETA SORTU"
Idoia Telleria argazkilariaren eskutik / De la mano de la fotógrafa Idoia Telleria

NARRATIBA BERRIAK
Abenduak 18 / 18 de diciembre
6 - 12 urte / años

KOMUNIKAZIOA
Urtarrilak 15 / 15 de enero
6 - 12 urte / años

SENTITU
Otsailak 19 / 19 de febrero
6 - 12 urte / años

NIRE ISLA
Martxoak 5 / 5 de marzo
6 - 12 urte / años

ZINEA / CINE
Sarrera librea, lekua bete arte / Entrada libre hasta completar aforo

HAURRENTZAKO ZINEMA / CINE INFANTIL

HAURREI ZUZENDURIKO ANIMAZIOZKO LABURMETRAIA SORTA. ANIMADEBAREKIN ELKARLANEAN. / CORTOMETRAJES DE ANIMACIÓN DIRIGIDOS A PÚBLICO INFANTIL. EN COLABORACIÓN CON ANIMADEBA.

Abenduak 11 / 11 de diciembre
+ 5 urte / años

BISITA GIDATUAK / VISITAS GUIADAS

Bisita programatuak **publiko orokorrarentzat** / Visitas programadas **para público general:**

ASTEARTEETAN / MARTES: 10:30 CAS, 19:00 EUS
LARUNBATETAN / SÁBADOS: 10:30 EUS, 19:00 CAS

Bisita gidatuak doakoak dira, baina museoko sarrera eskuratu behar da. Bisitarako lekua aurrez erreserbatu behar da webgunearen bidez. / Para las visitas guiadas hay que reservar plaza a través de la web; las visitas son gratuitas pero hay que adquirir la entrada al museo.

Eskolentzat eta aisialdi taldeentzat, hitzordua hartuta. / Público escolar y grupos de ocio y tiempo libre con cita previa.

ZEHARKAKO BEGIRADAK / EN PRIMERA PERSONA
Doan, erreserbak webean / Gratuito, reservas vía web

HAIZEA BARCENILLA
Abenduak 16 / 16 de diciembre. 18:00
CAS

GARAZI ANSA
Otsailak 3 / 3 de febrero. 18:00
EUS

DANELE SARRIUGARTE
Otsailak 10 / 10 de febrero. 18:00
EUS

BISITA GIDATUAK GORDAILURA / VISITAS GUIADAS A GORDAILUA

Bisita tematikoak erakusketarekin lotuta / Visitas temáticas relacionadas con la exposición

Doan, erreserbarekin / Gratuitas, con reserva:
gordailua@gipuzkoa.eus , 943555520

"BAGINEN BAGARA: EMAKUMEAK ARTEAN" / "LÓGICAS FEMENINAS EN EL ARTE"

Abenduak 10 / 10 de diciembre
17:00 CAS | 18:15 EUS

"IZANGO GARA: EMAKUMEAK, ARTE GARAIKIDEA, ETORKIZUNA" / "MUJERES, ARTE CONTEMPORÁNEO Y FUTURO"

Abenduak 17 / 17 de diciembre
17:00 CAS | 18:15 EUS

HITZALDIAK / CONFERENCIAS

Hitzaldi guztiak ekitaldi aretoan egingo dira, eta sarrera librea izango da lekuak bete arte. / Todas las conferencias se celebrarán en el salón de actos, con entrada libre hasta completar aforo.

"EHUNGINTZA EMAKUMEEN SORMEN LANEAN"

ALAZNE PORCEL
HILEKO OBRA. Ant./Org.: STMLE. Lag./Col: STM

Abenduak 5 / 5 de diciembre, 12:00
EUS

"LAS MUJERES EN LA HISTORIA DEL ARTE"

MARÍA JOSÉ NOAIN

Abenduak 9 / 9 de diciembre, 19:00
pres+streaming
CAS

"COMO LA CASA MÍA"

LAURA V. CARRASCOSA
Argazki-liburua / Fotolibro

Abenduak 11 / 11 de diciembre. 12:00
pres+streaming
CAS

"MARI PAZ JIMÉNEZ, UNA PINTORA QUE INDAGA CON SU OBRA SOBRE LA TRASCENDENCIA Y EL SER HUMANO"

MARI CARMEN ALONSO PIMENTEL
HILEKO OBRA. Ant./Org.: STMLE. Lag./Col: STM

Urtarrilak 2 / 2 de enero, 12:00
CAS

"MODOS DE HACER: ESCULTURAS Y ESCULTORAS"

ELENA MENDIZABAL

Urtarrilak 26 / 26 de enero, 19:00
pres+streaming
CAS

"BAGINEN BAGARA: DISKURTSOA (DES)ERAIKITZEN"

GARAZI ANSA, HAIZEA BARCENILLA

Otsailak 9 / 9 de febrero, 19:00
pres+streaming
EUS

"KHAMEKYE"

PAULA ANTA
Argazki-liburua / Fotolibro

Otsailak 12 / 12 de febrero. 12:00
pres+streaming
CAS

"HUTSA ETA BURDINAREN GORPUTZA BILATZEN. ESKULTURA, ABSTRAKZIOA ETA GENEROA EUSKAL HERRIKO ARTEAREN HISTORIAN"

ANE LEKUONA

Otsailak 15 / 15 de febrero, 19:00
pres+streaming
EUS

"MUSEOS CON GAFAS VIOLETAS"

MARIAN LÓPEZ FERNÁNDEZ-CAO
Con Gafas violetas. Ciclo dirigido por Laura Freixas

Otsailak 22 / 22 de febrero, 19:00
pres+streaming
CAS

"EL CONCURSO 'PINTORAS DE GUIPÚZCOA'"

MIREN VADILLO

Martxoak 2 / 2 de marzo , 19:00
pres+streaming
CAS

MUSIKA / MÚSICA

Musika Garaikidearen XII. Zirkuitua / XII Circuito de Música Contemporánea

Tor[r]e

TRAMONTANA: AURORA PAJÓN (flauta), ALEJANDRA MARTÍN (biola / viola), MATHILDE BERNARD (harpa / arpa)

Ant. / Org.: Musikagileak Elkartea / Lag. / Col.: STM

Abenduak 18 / 18 de diciembre
Eliza. Iglesia

SOINU INSTALAZIOA / INSTALACIÓN SONORA

10:30 + 12:30 + 17:30
Doan, erreserbak webean / Gratuito, reservas vía web

KONTZERTUA / CONCIERTO

19:30
3 € (sarrerak webean salgai / entradas a la venta vía web)

IKUSKIZUNAK / ESPECTÁCULOS

"QUERIDAS VIEJAS, LA PERFORMANCE"

MARÍA GIMENO

Otsailak 19 / 19 de febrero. 19:00
Eliza. Sarrera librea, lekuak bete arte / Iglesia. Entrada libre hasta completar aforo
CAS

BERTSO SAIOA

Bertsolariak: MIREN ARTETXE, IRATI MAJUELO.
Gai jartzailea: MAITE BERRIOZABAL

Martxoak 5 / 5 de marzo. 19:00
Ekitaldi aretoa. Sarrera librea, lekuak bete arte / Salón de actos. Entrada libre hasta completar aforo
EUS

ZINEA / CINE

WOMEN ART REVOLUTION, EEUU 2010

LYNN HERSHMAN LEESON
83 min.
J.B. gaztelerazko azpitituluekin / V.O.S. castellano

Urtarrilak 12 / 12 de enero, 19:00
Ekitaldi aretoa. Sarrera librea, lekua bete arte / Salón de actos. Entrada libre hasta completar aforo

Informazio gehiago eta eguneraketak museoaren webgunean / Más información y actualizaciones en la página web del museo.

SANTELMOMUSEOA.EUS